

# Скрининг за рак на червата

## Следващата стъпка

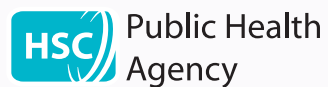
### Информация на други езици и формати

За допълнителна информация или за тази листовка на друг език или формат, посетете:

**[www.nidirect.gov.uk/articles/bowel-cancer-screening](http://www.nidirect.gov.uk/articles/bowel-cancer-screening)**

За тези, които са глухи или имат нарушение в говора, Може да използвате Relay UK. Моля, позвънете на нашата линия за помощ на тел.

**18001 0800 015 2514.**

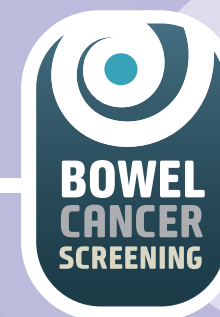


**Public Health Agency**  
12-22 Linenhall Street, Belfast BT2 8BS.  
Tel: 0300 555 0114 (local rate).  
[www.publichealth.hscni.net](http://www.publichealth.hscni.net)

Find us on:



10/20



## Разяснете резултата си от теста

Вашият резултат от теста показва, че е необходимо допълнително изследване. Това **не** означава, че имате рак, просто следи от кръв са открити в екскрементите Ви.

- Около 3 души от всеки 100 тествани ще имат кръв в екскрементите си и ще бъдат извикани, за да ги прегледа практикуващ специалист по скрининг (SSP). Дори тогава, 9 от всеки 10 човека с кръв в изпражненията, няма да има рак.
- Кръвта във Вашите изпражнения може да бъде причинена от малки израстъци, наречени полипи или други състояния като хемороиди (варикозни разширения).

## Какво се случва след това?

- Ще Ви бъде предложена среща (вижте придружаващото писмо) за изследване с практикуващ специалист по скрининг (SSP). Тя може да бъде осъществена и по телефона.
- Тази оценка е, за да Ви се гарантира, че сте в състояние да Ви бъде направена колоноскопия (вижте по-долу).
- Обследването не трябва да отнеме повече от 45 минути.
- Не е нужно да сменяте диетата или лекарствата си преди обследването, но трябва да вземете всички лекарства, които приемате, заедно с обследването.
- Практикуващият специалист по скрининг (SSP) ще обсъди с вас резултата от Вашия тест и ще Ви обясни какви допълнителни тестове могат да бъдат направени. Ще Ви се даде възможност да задавате въпроси или да обсъдите всякакви притеснения, които бихте имали.
- Може да Ви се измери кръвното налягане и да Ви бъде направен кръвен тест.
- След обследването ще бъдете поканени да се върнете за допълнителни тестове, обикновено колоноскопия. Ще бъдат уговорени дата и час, които са удобни за вас.

- Практикуващият специалист по скрининг (SSP) ще Ви обясни процедурата за колоноскопия и ще Ви даде писмена информация, която да вземете със себе си.
- Ако не можете да участвате в това обследване, много е важно да се свържете с безплатния телефон за помощ, който е **0800 015 2514** възможно най-скоро, за да уговорим по-удобна дата и час.

## Какво е колоноскопия?

- Колоноскопията използва много малка камера в края на тънка тръба, за да даде възможност на лекарят или медицинската сестра да търсят всякакви полипи или признаци на рак във вътрешността на червата.
- Понякога се взема малка проба от червата, за да бъде изследвана под микроскоп в търсене на ракови клетки.
- Както при повечето медицински процедури, съществува възможност за усложнения. На всеки 10 000 извършени колоноскопии, в около 67 от тях може да се появи кръвене, като в по-малко от 10 случая процедурата може да перфорира червата. Ако това се случи, почти винаги е необходима операция, за фиксиране на отвора. В изключително редки случаи (доказателствата сочат, че едва 1 на 10,000 случая), колоноскопията може да причини смърт. Ползите и рисковите ще бъдат обяснени от практикуващия специалист по скрининг (SSP), когато се явите за Вашето обследване.

## Ами ако колоноскопията покаже, че имам нужда от допълнително лечение?

- Ако се нуждаете от по-нататъшно лечение, ще бъдете изпратени до специалист, който е точно за вас. Например, ако полипите се отстранят при колоноскопията, може да бъдете извикани за повторна колоноскопия след една до три години.
- Практикуващият специалист по скрининг (SSP) ще може да отговори на всякакви въпроси или да обсъди всякакви притеснения, които може да имате, когато се явите за Вашето обследване.